

Р 150  
1 2 3  
6/140

# О ПИСАНИЕ

Слово Божия Града Иерусалима.

Церкви заповедного Гроба Господня, и пречий  
Стихий земель, книжъ по симъ убѣдительствъ Сты  
Евангелия о Родѣ до Воскресеніи Христы Мис  
сии ко спасенію чистому Сороканска.

Превосходнейший и Славословейший Градъ Градъ

Ісаіа Антоновичъ,

Приносимый

Архиепискпъ и митрополитъ

Всегда въ державѣ Высшаго и Всеславившаго  
Дома Иустинианскаго Святѣющаго Серафима Симеонова  
и Владимира Народа, и нынѣ Цесаря  
Кралѣ Келіи Иустинианскаго Дворянскаго Со  
юза града, на почитнѣйшее прошение Членовъ,  
шату Граду Симеона Симоновича дахи Жан  
Драгита Іерусалимскаго, во єле же земли рѣчи  
шати, читати, и разѣйтти, тутакъ ігути, и єще  
Благодатное Клітословіе сласть къ Евангелію 1748<sup>го</sup> Новогоду.

Настоящее, изданное  
Уѣзжимъ, и отъ рѣчи  
Федора.

Всех Благочестивых Читателей,  
радоватися.

Не царская доля, никак царка исправленна,  
никак красоту церкви память, книжница поёт,  
хреста сла в читателю. Но слогом твоим именем  
тво восславленца, и всеславь цара Господина нашего Григория  
Богородичного, егоже великий Господь избора сеих въ землице,  
възнес во блестынную страну родине по плоти, и  
врописа, и линия чудеса показала на спасению чисто  
склоня рода, въ семя и претерпѣвъ болю стѣть, да и  
сынъ настъ въ вечныхъ страстей, идти и распятъ  
быть, и умереть, и поклонъ икона чистъ и воскресеніе  
иконы Господи по писаниемъ, разрушилъ смертныхъ сили,  
и адомъ ути, и прокѣ праоти въ именіи Богочестия, всѣ  
вѣривши образъ подънѣа горнаа искати. Идти и па-  
ки приидти скончи хицманъ, и жертвами, и юдити  
помѣши подънѣа бѣа. Идти и мы яси престоли  
имяни при страшномъ съдицѣ воскрѣмоще киеву  
подѣлу, или благаа, или бѣа. Побѣника убо въ  
православный читателю си краткое по вѣданіе. Го-  
стой, и Благородныхъ жестахъ, и пригорю прочтѣши  
умилися, съ содѣланыхъ твои ради дѣла предъмѣти.

Щѣба во стояхъ градъ юрьевъ, и во ѿ крестной стѣ  
местахъ. и достодревныи поклонися мѣсть, и дѣла  
стоятъ иной Господи нашего имена Христа, и прочи сѣтъ  
иѣстини, идти и оца спасеніе садѣбаса, или Шхода  
тѣмѣстъ, или поне чумы прѣпосланыя по вѣданію  
сти Мѣтино твою, на соглядѣніе, и ѿ драненіе онъ  
данныхъ стѣрѣ, и поклонитѣнныхъ мѣсть, икона да  
люсье ради твоѧ на чумынку юрьеву достопамъ ико-  
ниша хицманъ замѣтнаго юрьеву, и изъ немъ дра-  
зиннаго наслажденія ликудѣбна Господи. Икона же  
иа твоѣ, и сеѧтъ вѣтъ, претыло.

Твоя любви

Мирны, и премирныхъ  
Бѣль златыхъ.

Симонъ юрьевондъ  
и дружиннаго юрьевъ.

# ПОБЕСТЬ СО

Стомъ градъ бернитъ, и прочихъ сокрестныхъ  
стыхъ мѣстахъ.

Созданъ бысть стыкъ градъ юрбасинскій во дзго  
лѣто Създания міра Съ маджесдека цара Сірении,  
и Г҃о вышнаго и єхъ него цадша его юрбаси, и  
дражаша 824 лѣта: потомъ цѣлъ, и прокя ѹдзъ тѣ  
постѣнна, кудѣтъ его и нарекъ градъ ѹдова, и ии,  
тройкою, и квадру цѣты сквози покрыты. и по  
475 лѣтъ бѣзъмѣнніи ради людемъ юрбасинихъ, пои-  
щемъ Египетъ племенъ бысть Съ цара перснаго  
Навуходонофора: поистѣдѣ куре цѣлъ персий бѣлъ  
Македоніемъ долястніи жицами, волхвітитиса, и  
создити градъ Соломоновъ, и стены градъ: и то же се  
изложи бысть сей градъ и єхъ военныхъ македонскихъ по-  
ганде же та познанію смерть Г҃а нашего Іса Христа.  
Христа Г҃о счастити, помощь беспосланъ, и тѣтъ царя  
Римскаго, иже по за лѣта короненія Христова пришелъ  
и кончила погибница градъ, и Съ основата разборна  
потомъ же Адамъ цѣлъ та чудорство юрбаско разгоритъ  
бастивши, и постѣлъ солѣ: сице бо и скло Г҃и  
непочинлоса, сѧ рече: иако камни на камни не

состануть. Тѣка тонкѣ цѣлъ Адамъ показалъ бѣго  
роди, и красоту того града, ѿновленъ его преди  
тыми стѣнами, столыми, и палатами: и тако по  
превлесте приде ко осмѣданіе и цю Константии  
тиасонъ цѣлъ праиславено греческому, иже съ ваніи,  
кнѧзь усерднажа, украси его многими и краснѣющими  
Храмы, и Соборыны пылати, и ииѣми различными  
дровяніи: но во бѣб лѣто по Христовому воспиціи  
при цѣлъ фонтъ, и Нракамъ, плененъ бысть Съ сд-  
ржаниемъ, и преселѣтъ подъ кластию Калифета лѣта  
436, тѣка на 1099. Съ Христа лѣто своеюднѣ бысть  
ш Христошаго джинъ Ашеронскаго Гофреда Бонгомъ  
именемъ, споможеніемъ прѣнчуда Христинскаго Гдей:  
потомъ иконопедій за вѣтомъ, во цѣлъ, лѣто ш Христа  
паки прише съ великою силою Сладуне съ  
тана єгипетскаго вадль егі: и ш того паки вѣйтъ  
лѣто ш Христа, пришедъ Солтанъ Селимъ Саяуда: и  
турецкай съ множествомъ воиншъ, белуди юрбаси  
иу, и всему цѣту єгипетскому: и ш тогъ ступитъ  
паки тамъ. Числится ш Маджесдека созѣвшаго  
бернитъ до нѣтъ лѣта збо-4.

Есть же сей стыкъ градъ юрбаси иа иѣстѣ висо-  
ку по средѣ земли, иако гасть прѣръ ѹдова съ

же церкви нащя преслаи въбѣлъ содѣблѧ спасеніе посреди  
дѣ земли. и есть градъ краснѣшій, агоже царскъ,  
и мене шесть мѣла. и иѣтъ во и врѣть четыре и на  
чательѣ сѣ врѣть дѣдовъ: на востокѣ же Граціалѣвскага:  
и на западѣ сѣтїи Сѣти: на югѣ же дамаскска: и на  
западѣ дрога двухъ врѣть мене дѣдовъ: и дѣтей мене.  
Начинѧ же юсторио ѿ памѧти дѣдскай иакъ сѹтѣ сѹтѣ  
памѧти врѣть градскандъ, иакъ и до днѣстъ именоуются  
врѣть дѣдовъ: изъ тѣхъ памѧти прошка дѣда сочинилъ учи-  
тина: то иакъ сѹтѣ биличары отъ иакичары, иакъ градъ  
градъ, ѿ вороженіица драгомана.



И на востокѣ иакъ вороже камено ѿ памѧти дѣдскай,  
бѣсть велмий, и прославленій градъ стаго просла Градъ пре-  
красный, и крѣтописцій, иакъ трѣ врѣти три во оби-  
стыя врѣти, и чудовища краснѣша и высока: иакъ сѹ-  
димъ перво врѣть сѹдъ, ѿ иакъ єдина точка сѹтѣ ѿса-  
жни па проѣдни  
береговъ.



И подъ сими стѣни крѣти, къ югу отъ стопы то, обрѣта-  
ши стѣнъ смигъ, и вѣка поини хѣтъ ѹсифъ, и Нико-  
димъ чисто плащащіе, и ѿбѣа есть мраморъ стѣнъ  
и красиціиши, сїкъя долгота педи 9. а широта дес-  
и пола. и сїкость есть огражданіе вакъцанъ: горкѣ-  
ты старуѣ кандыи в. приславшы +, рикно 1. А.  
манско 1. кантско 1. и Сурланскъ 1. и горѣ стояніе  
есть крѣпостаданіе.

Стопъ смигъ



(С) Тріумфъ труда

(С) стопъ жонетія худъ къ хѣтъ стопы 40. обр.

глази великовъ труда, ѿже есть блюзогъ иѣ ст-  
рокомъ есть за съ берегъ проно, ви ту чурка отъ  
то дракса до пола стѣни и ѿ пояса низка сѹть ии  
градени юбстю чисто вси горци. и ѿ десныа есть  
стѣнъ Константина, а ѿ шина стаа блана по прибрѣ-  
же есть мраморъ быграца приблѣзъ изъ стѣнъ ии-  
санія и сїкость сѹть ѿгашеніца стопы гроба, иже  
иже иже Камара 17. и стояніе мраморной в. и нокиръ-  
да и сѹть вса при стѣнахъ. и ѿ десныа страды есть  
церкви Аѳинска, а ѿ Аѳинъ есть рабыка, которая рѣ-  
дьше имѣютъ кандыи за. Иные сѹть дружи, камаръ,  
иже имѣютъ стомажи 12. И иные сѹть церкви Еретичес-  
кия. и изъ южной странѣ есть церкви корытъ, иже  
есть прылѣщеніе на коѣхъ стояніе гроба. Бытъ тозъ  
есть церкви Сурланскія, въ коїи сѹть гроби ѹсифъ,  
и Никодимъ ижеици за камани. и даю ви яко есть  
мраморъ широта на первое горкѣе ды кандыи, тѣ по-  
мни стопы архъ, отда глаши хана, что пишетъ ханъ  
въ съ жуткими, ѿстояніи ѿ стого гроба стопы 40. и по-  
мни есть иже мраморъ широта, иже имѣютъ посередѣ  
рѣи, тѣ глаши ѹсифъ спущеніи глаши дупровіе  
хѣтъ. и по мѣрѣ есть церкви римская, како драгота  
есть стопы то. а широта за. и ѿ десныа страды есть про-

Зоръ, за кою есть чистъ ѿ стоянъ присущи  
быть Грецъ при спокойнейшій струти; и тѣ гореть дылъ  
Кандилъ: ѿ стонте ѿ стагы трои бѣ стоянъ. и  
все враты есть церкви Иаковитеки, за кои горятъ.  
Кандила 5: вся же ста речаница суть по измѣненіемъ  
богомыги троица: посредѣ гтыши есть кѣвеклы крес-  
тъ икона; и та пей есть прѣмы Троица Грецъ: и окість  
есть вся просто мраморъ: и имѣтъ стоянъ мрамор-  
ныи да и Кандила 6: въ тою есть дѣла кѣвеклы  
малъ, обличи красиѣниа словомъ покровленія дарованъ  
ѿ стоянъа баграныи. Зато главныхъ дѣлъ. И виситъ  
Кандила 50: И единъ пасхей: иже именуется про-  
воскіиныхъ: враты же кѣвеклы суть къ востоку: и  
входа чиниши папень на панико сбѣдѣть агіль, отъ  
всеслави земанъ: что ищетъ иниаго съ мартинами,  
и есть здѣ. И ту виситъ Кандила 37: православныхъ  
и арменскъ 3: арменска 3: константъ 1: и армянска 2: и  
и чуди ѿ стагы соги папене до 4: стоянъ суть  
малъ враты, имиже входитъ во стынъ, и живописемъ  
всіи греки, идеже есть мраморъ багранъ красиѣниа.  
и тѣ висятъ пандилы 44: православныхъ ар-  
менскъ 43: арменскъ 6: константъ 4: стоянъ за греки  
есть донжитою педи 7 а широтою 4: и ширость

суть мрамори присущи, по стѣнѣ, и на помостъ,  
и есть изуордано пограсскіе хѣтова, и востокъ. и  
ихода ѿ стагы трои на востокъ, стона же гореть три,  
поги на козахъ висодить патриархъ, егда раздѣшетъ  
стынъ сеѧть. Кандила 7: трои.



## О Столя скѣтѣ, и когда сикуть.

Исходитъ столя скѣтѣ на столя пройти въ дѣлъ столя и възникъ Сыскоты . тогда же суть и все члены обѣдя та грамѣ, и поклоныри ѿ всакоты ибета . приходитъ узы кротинка столя гроба , и столя кобеки, и честоудиныхъ двери ѿходитъ : мы же посматримъ все въздыши Евхаристия Христа . и исходить патриархъ изъ столя гроба' ѿгнеченью во все Аргиринское Училище , и съ иконою Ильи Святитѣла и дипономъ , и вѣтъ , и подиасланниками , ищущими стоять въздыши , поюще : Божескии твои Христы сиса , и пре-шештии узы двери , ищущи ищутъ таи столя Кобекоти прочи въ и тре-тиюю ищущи : тօреи патриархъ входитъ ищутъ изъ столя' гроба' . и приходитъ столя скѣтѣ со скѣтѣтѣ , и рѣ-дѣлаетъ мѣдь , по той начинаетса , и совершаются Литургии . Съ Евхаристией .

## О Соборионикъ Храмѣ .

Приидиши паки изъ прѣстолиши скы вѣка храмѣ етъ Си- трапеза таѣ двери соборионика Христа , и ипъ иисуса изъ въздыши . и възше 37. скорѣ . и скорѣ ижетъ икона Всемилостиваго Господа Господи икона велика , иже бѣть икона сина ибою чистою . идѣти есть и програжено вѣнчанію тѣтобо , и Благовѣщенію Гарѣ : на коий бѣть икона ико-

ю и за трапезу суть вѣдѧ соборионикъ . и въ ико- столя скѣтѣ есть ирамаю и иибетъ аѣти , и въ ико- столя скѣтѣ есть патиаель земли , и скеда цѣкавъ , и скеда икона . и въ ико- скѣтѣ полуѣденъ средьданъ кротинки , и по среду та есть другій именіи . и ипъ вѣтъ ижетъ Кандила . икона же и пѣ никъ есть второкрестно икона : икона икона икона икона . и възше 44 . и тѣ горать пакуды 26 . и въ ико- скѣтѣ иуды столя 27 . и възда вѣдѧ степеня , суть прѣ- ли Четыреди патриархи : съ десниль же есть йордански ги иже есть поудащенье крестиникъ съ кѣвакомъ чуди- тою : и если того есть йорданскии : съ лѣвила же столя есть Кинстантиновоискаго , и Антиохийскаго : и пѣ Кинстантиноискаго есть Амвроси поудащенье крестиникъ , идѣти читаются дипонъ столя єгипетъ пре- йорданскіи иконы . съмъ мѣдь повѣленъ средьданъ икона Кандила 28 . и ѿ тѣхъ худа столя ижѣ суть соборионики , и скѣти ; и ѿ осей столя икона изъ аѣти , идѣти ии- суетъ Кандила 29 . и ещѣ столя 7 . есть таинѣ поуда- щенію . икона таѣ двери : и икона крестиника , и Кандила великанъ 27 . и горѣ вѣтници предицнцы 28 . съ Кандилами : и на берѣ есть крѣтъ великии благотѣ- педи 29 . пре- никъ иисуса икона Кандило велико чудо , тое иждиве иконы Кандила 29 . и скорѣ дип-

церкви Кандили; и на томионе, други же Кандили.  
О цркви же вратъ идьи, и восторъ три степени, есть  
стак трапеза, на имена съвѣтъ прѣислѣпинъ, и то есть  
велики, и краснѣши съ вѣхтию подъщеною, и четвѣртъ  
иа степени подъщеною: горага же тѣ же Кандили, и  
на квѣтѣю въ. И съвѣтъя страны есть проскомиды  
съ вѣхтию устромы седафомъ, и горага тѣ з. Кан-  
дилы. И да трапезю восторъ степеніиша т. есть прѣ-  
пигришескии, и широте б. икона великой, и краснѣ-  
шими, горага и тѣ з. Кандилы велики, и таиы есть стѣ-  
ниа з. И Кандилы з. и иже держатъ флаги, и горѣ-  
суть оглашенца флага, и есть и таиы Кандили об-  
Есть же сокорна цркви драгою столы ша и ши-  
ротою 40: ииже же и вратъ 4: перва къ гонговѣтъ;  
втора къ столы спитиу; трета къ столы гробъ; и  
четвѣртая къ бѣбѣ.

### С) Храмъ прѣтыа Евы.

Схода четырьми здѣти степени 4: идьи къ столы  
шѣ столы лг. и шерѣтши и место съмовъ наиме: и не-  
трапеза на 4: столы; горага тѣ з. Кандили, и тѣ си-  
иши иконы Благородныи, идѣи гибатъ топиниу Христо-  
ви, горага тѣ Кандили з. и таиы съвѣтъ прѣослави-  
ли. И за стѣни велики флаги есть цркви с. др.

ибговѣтъ, иже гибатъ и С. Логгинъ; чиже таиы  
исповѣдатъ С. Логгинъ Христа сиа Евла при сбси,  
такией сѣрѣти, горага и тѣ Кандили з. Што-  
ить же С. величаго флага нынѣ же . и мали-  
дации есть цркви Аренскаго, идѣи вонни рѣ,  
гѣиши ризы Христовыи; и тѣ горага з. Кандили.  
И тако сиѣ суть вратъ имена сюдѣши степени  
з. и шерѣтши цркви С. Елены мѣре степени на  
4: столы мраморна; тѣ горага з. Кандили, иже  
есть драгою столы 40, и широтою 48. И юж-  
ная страна есть вѣстыца, и степени 12: и есть  
камни и короне, и таиы есть вѣтога велики,  
идѣи шерѣи Еланнаго Елена чтины крѣтъ, дас-  
юю стране держатъ прѣослави, и пѣвю Логгинъ,  
и тѣ горага з. Кандили. И иуда врати ииже  
гашетъ еси, и идьи столы 10: есть цркви прѣос-  
лавиныхъ; въ имена есть чисть столы, идѣи сѣрѣи  
Христовыи єгда юблѣчицу єгъ въ порфирѣ, и тар-  
новы иѣннии болгару сиѣ: горага и тѣ з. Кан-  
дилы. И на западу есть вѣстыца до ииже єс-  
тости 40: иже ииже степени а. имена восторъ  
ши къ стѣни гонговѣтъ, къ имена прѣмы хода. Столы  
ши на западу столы 7: и таиы есть и место идѣи

могих есть Гдѣ наша Іѣса Христосъ тѣ и землюзра  
бопскаго Аарона тѣ и Аарона принесъ на жертву  
сѧ своего Іѡанка тѣ поклонися сбѣще тѣ и рѣши  
никъ исповѣдать Христа . есть ти чо мѣсто вишии Г  
ородъ дѣтъ педи и путь . а широта есть ю педи . тѣ  
есть Съ рѣка да венеца волгудини крѣтъ Григорій .  
асѣ  
ко посредьрамъ . и Ейтнѣсть до днѣсъ .



Ты есть и распятіе Христово и хлѣбъ . о десни  
Его до бѣ педи есть камень рападениа до ни  
и отъ сюда распластавшася каменю . и Катаистисъ раз  
длася при строи Григорій . тѣ есть и гробъ Адама .  
иконы Гионъ Свѣтлансъ учителю . съ нимъ гораздъ и  
кандила . и иныхъ да . есть за церкви долгото сто  
пи да . и широтою да . и есть вѣто видна създана .  
и Ильсюю златою процы изъграждени ; и Аарона  
зикала сына ; и полность съ прѣющими краснини  
ильтъ же и з полчелъ . и ю десница страны есть  
оконце . бѣже здѣ на прѣть стѣна єлени .

Съ церкви чтиаго прѣчи .

Пѣтъ горгобю есть церкви чтиаго прѣчи юдѣи .  
и за ю трапезою есть глава Адамова . тѣ торатъ пап  
румъ да . и вѣтъ на западѣ до ю . стоя . есть съ сонс  
тие . Весь же драмъ есть долготою стопи 245 . а широ  
тою 150 . и кандила православный зде неуставленъ .  
И изъхода и величаго храма . двери наши въздушны .  
суть съ лѣниа страны стопи . и ю средниаго стопи  
и изъцелѣнаго ю съѣсть спиритуалъ тѣлеснай об  
разомъ . Ег҃ибное времѧ за прѣмнога дари драконъ  
не допѣстивъ властелины Патріархъ посыпало во  
хлѣбъ сѣять єнити . и ю сѣять ю ю тѣ прѣти .  
и и

и не могти что сотворити патріархъ преисстъ вѣ  
куть съ прочими православными плачаса, и та  
ль моласа: также въиде на прѣтвѣ съ блжннмъ кнзомъ  
Единаго Столя, и приложиша слѣдъ на теплѣи  
житѣ [съ чѣмъ] твоего Христѣ Гроба десѧ едини  
столя, и изъудѣ съ свѣтѣ: тогдѣ патріархъ Потекъ,  
запали себѣ, и рѣдѣе людемъ. Аманы же вънѣи  
посадили преселы, бѣждыще, и исподобичина:   
Вооторое преславное чудо видѣши тѣмцы, ѿвѣ  
зона двери, и вѣща патріархъ съ прѣкослови  
ии людимъ, и радостни сотвориша праздники.  
мыси по фесчю. Тогдѣ и Едина сминаль  
то приданое чѣло, вскочила, и въ каменѣ яви  
въскѣ таиннй конунгъ гѣодїа, вълагысно вони:  
едини есть вѣра православныхъ Христинъ: и на и  
исповѣдѧлъ Христову вѣру огнь предъ лицеи. и  
тѣркыла, есть же и написана книга сія на бѣлой  
шючи писемни Амѣскими.



№ 20

Ка западу же суть врата, иже хоргаша съ препо  
домна Мары винти, и въ земли суть. Въ агты  
ту ихъ врата есть ікона стыла Г҃бї. Богласийша  
ей: йще преидущи юрданъ, обращши покой.  
Быи съ врата суть дѣтла врата затворенна, и что  
суть стоянн мраморни бѣ: есть и горный прѣтъ  
изъданъ: также съ десныа страны есть лѣстница  
стожа восходитъ на престолъ съ блжнн: иже есть  
съ нѣжклю, и написана съ мыслю. ту стѣана  
съ блжнн, ёгда сюзъ твораніе живоимъ за чистый  
кругъ. Иметь же и ѿграду велику и предосѣ, и  
имѣсть стоянъ 4: ту помозиша и чистый крѣтъ  
на мертваго и воскресе: ту есть и темница же  
множа всадими анди съ блжнн. и тѣлѣи  
И ту книгу есть вѣтнрица  
Съ и праведнаго душама  
Патріархъ, и си есть по  
вистю православныхъ.  
И ту сань суть три цркви  
и съ воскрѣна, сиесть же  
ромбенире, ту во видѣ ма  
ри магдалина Христы, сань  
съшалъ, не прикаснися.



№ 21

№ 22. [3]  
жит. є есть с четырьмя луками. т. есть с иконы Господа Божия, и съвсем созидаются хорыши и поют, и спешатъ примирии церкви.

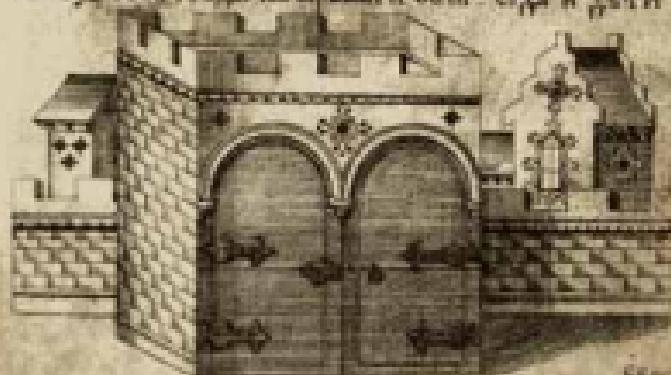


Ту есть и мавзолея, съвсем  
построены на Петровую,  
и на соборнице, и на Калю  
Богородову, такие есть три  
мавзолея, и памятники: и  
церкви С. Константина и  
Городищ. Илья и з. ок.  
и здания и с гробами  
для и ту кандила из б.  
каменнина. Такъ смотря же  
и церкви С. первомученицы  
Фоки. и мы суть въ вертепе, есть церкви прп.  
Варн. Константина пострадавшихъ житъ, въ некрополе посты  
десети и малаки съ девятымъ и сорокатымъ дѣшерианъ.  
И на пострадавшихъ С. гроба винограда житъ стала  
струя изъ рта. Сърдце прп. Евр. и есть житъ, прп. а  
и С. Константина житъ. въ томъ сущъ здание  
распятие, на томъ сущъ есть погреба иконы. въ  
томъ приступа къ съханию. то съ и киевль, и съ  
св. киевль, и боязь дармоеда, и прочая, икона про-

№ 23. [3]  
възвышена настуло Цркви Фомы есть быво покровъ.



Конъ тамъ есть и четырехугольная двора, иконы про-  
шлихъ житий. съ сюда на драгоценныи осинъ егуди и юсти



богестии укреплена егъ, съ вѣтми зовѣще, и бѣже  
целни синъ дѣлъ, благословенъ градъ во и  
ма Гдѣ:

Синъ же четырьмястныхъ дверей есть стилица.



иже наимя Христъ училъ исповедиа жиць, и есть  
блаженъ покровено. Енъ же стилица есть рогъ, на  
когоже на верхуна прѣка ыералию указалъ престолъ  
жиць.

Съ тѣхъ есть и дѣла южніи и юны: и таи есть

вергела гікочайши, изъ немѧ родиса престолъ  
Ромѣю прѣка и до конца.



ища иша Еїа: и таи дѣлъ есть огна, иуды,  
иже искони искушать Христа распятаго быти за



Ты еши есть и еши съ Ании. И ѿ тѣхъ ии неи,  
хажденю течти, есть и камыра, глемла престолъ  
иже наимя скрицца Христъ євреи, и пыть. Тѣ суть и  
дами бѣзъкоиниудъ ложемъютъ ѹини, и Калифи, по-

твои суть пасты и тамъ житяются поистине гдѣ  
сие, кое суть и щедрени до днесь.



О сущих храмахъ во стоянѣ градѣ йерусалимѣ  
иѣзушагоъ Ѣисуса.

Свѣтятся пять сигоцкіи храмы въ градѣ гра-  
дѣ ѹерусалимѣ цркви мѣе симѣи православиими. У  
стѣнъ и землоправиціи града. Въ стѣнѣ четвертаго  
храма по троицкую. Тръ воскресію. Въ стѣнѣ Ѣакова. Е  
съ Константина. Въ зеркале патріарха Аѳанасія. и въ стѣ  
ѧкоевъ. Которыи цркви суть прѣглаглены отрадою  
стаго града. Тыи цркви суть и до днесь во стоянѣ  
градѣ ѹерусалимѣ.

Суть и пять дѣлъ цркви, именемъ Монастыря Сигоцкіи. бенѣ с  
Ѣакова сына Зеведіева, егоза именуєть бенѣ Ѣакова  
Иаковъ Ѣаковою творею именемъ иѣзуша Ѣисуса.

и въ ѹаковѣ съ множествомъ позицій и съ силою цркви  
погребенія єздими ѿ насъ. тѣ очищенья начаши.



Иерусалимскіи цркви. тогда монастырь есть Прорѣ-  
адиціи. ижеци вси то и верготѣ вънчайши.  
Адроїтъ монастырь есть съ Ѣаковою богословиа. ибо иаковъ  
Монастырь Родиціи.



иаковъ рицкіи великии и красицкіи и того имѣауди па-  
ре си миши. Въ старое время саше цркви збѣ. иже на  
сикою помамутри си слюста. Се насыпано бенѣ и для  
нарада монастыріи постѣ зикуса ложи. иукъ имена си  
суть.

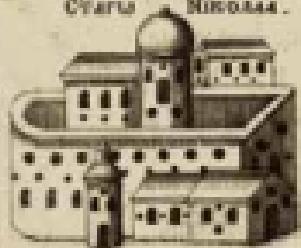
Монастырь прп. Ефим.



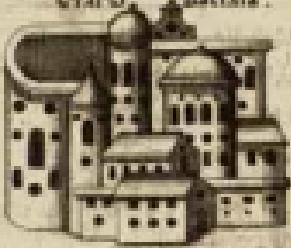
Монастырь Св. Амвросия.



Собор Николая.



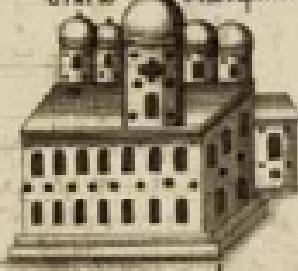
Собор Василия.



Собор в Греции.



Собор Александрии.



Монастырь Св. Ефимия.



Собор Феодора Тирона.



Собор Евгения.



Собор Григория.



Собор Григория.



Собор Григория.

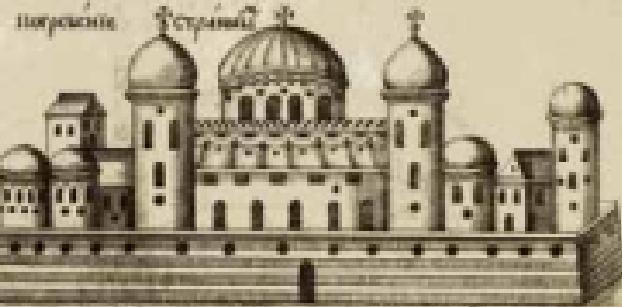


Исхода же и града юримскаго, есть с. Сирии  
стий сирийский.



и възь синшага, дѣлъ стѣнъ и стѣна, утѣхи, и лѣти съ  
есть на горицѣ, въ дому звездовѣтъ. въ номже въмъ и  
тваря вѣчна, и същество умоловленіе. Ту и по лескѣнн  
Христосъ вънѣ двери затворенны. Ту бысть и шасаніе  
стѣнъ лѣти фыни. ту бысть покръвь и с. перикъ-  
ладъ, и съѣтъ съломъль. ту скѣдание и прѣгла бѣлъ до  
цие преставленіа. да на небо. тое дарелть нѣтъ тѣни,  
не даренію никому ізъ мѣръ винти, тѣни на по-  
ли покрѣплють са лухерви, и морски арми Хреѧ,  
не сущи.

С. та сирии въмъ есть покрѣпіе стравиль, сюю по-  
двиниче, купленіе цѣлѣюю креста Христова, сюю то смиреніе



ту есть въ марты, въ немже покрѣплються молицест  
влющи до юримътъ. на въртлюже есть цѣкновъ  
и бѣхѣфры. С. стоянѣи ѿ юрима і зилю.



С. тѣду никака есть источникъ йакиевъ, иже огда єс-  
тво. бѣгопомѣчно напоминается, и преиняется, ети  
бѣти

ЕСТЬ НЕПОДЧНО НИЖЕ НАПОВЫАСТА . ИНКЕ ПРЕИНА  
СТСА .



Горѣ же нынаду южнаѣ есть крѣль симоніа , и  
зѣка ѹмыласѧ слѣпый проозѣт .

Симон



И никак єсть гробъ пророка Ісаии , и александромъ си  
и дѣдомъ . Ты претрещи и гробъ пророка Ісаию . тамъ  
єсть и гробъ ѿгъ .

Тамъ



комъ же єлеинская єсть къ костому прѣ ѹрміи  
смѣтуты юноши поѣтъ . и скрай той горы єсть какъ  
тотъ . юноши скрышиасѧ пѣти бѣди ѿша тициндогта .



Ты єсть и юстоградъ , въ неже колашеса Христосъ . да  
зинходитъ часъ ѿный . ты єсть тѣ камни при колахъ  
Христосъ оставивъ петръ , и юкы , и юланитъ . С  
шѣю наѣтъ .

Би

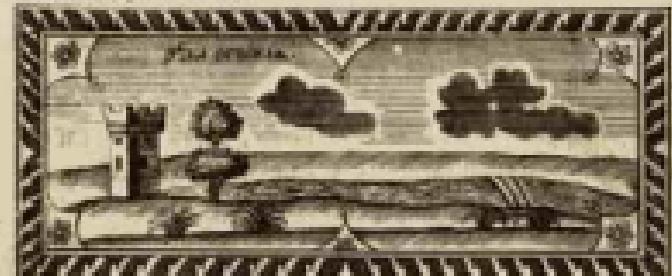


Въ Европы есть гробъ прптия Бытъ, гробъ Гадсимиана, есть же цркви святчины, и предъ ѿртъ есть въ столпъ: и вънутрь есть лѣстница пространнаа, и исходѧ степеней до берѣговъ гробъ прптия Бытъ, наѧ есть Съ мрамора бѣла, и чиста. Съ ногъ же исходитъ и Европейскіе дивные горы тѣ кандычи 22. з. нашей, прошла же дро-гихъ племенъ: наѣ гробомъ есть кургана Кашин-наа краснобѣлья.



Титул

Тамъ сѧ есть и юдоли палачина, въ нейже су-дить потешн огненная рѣка хотаща ѿ нести гробами изъ бытия кромбашный, икона же гробъ Европы, тленное существо. Й исходѧ ѿ гроба прптия Бытъ, по среѣдѣ хотащѣ суть гробы сѣ, и прптий Европы бѣлакамъ, и Анины.



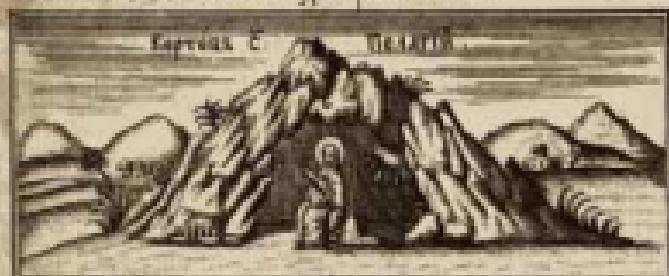
Изъ Гадсимиану есть гора Елецкая. Съ неї же бомбетъ са хрустъ: и въже и до днѣся възлата стояніи вѣнчайшии: ту есть и гробомъ на ѿ столѣ-старое время тѣ храмъ преславленый, нынѣ же точно съ стеною ограда, и стояніи хотомъ.



Си юща же страны тво горы есть мала Галиса,  
иа нене ходошь иакинса альян по воскени.



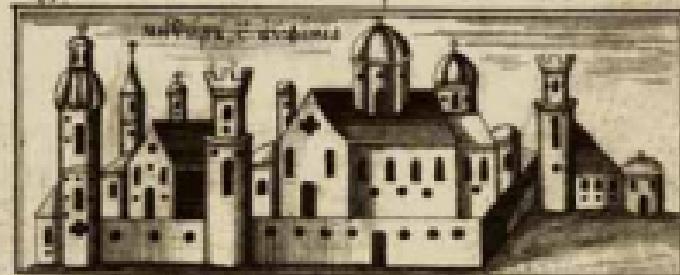
Десныя же изъ сходх есть вергель С. палаги.  
иа нене постимса иже есть ии чуткою в  
боготни. и начестнныи аланыи.



На востоку же горы есть Бифини. обетно Азире-  
го. иа нене есть и грох С. Мизра четьвадиес-  
кии. тамъ устроена хата притольца С. йордана  
остры Азареки. Мирди. и вами.



Неда Бифини же на востоку есть путь йордана.  
и до б. мала есть монастырь С. юфими.



И в туду на востоку мала в. есть йорданъ. на по-  
ли японе. та ванел цикен на супоморе будти  
худи. Остонть С. юфими. мала 25.

Нада йорданомъ же есть четыреадесатодиесиа  
гора. иа нене постница ходошь. Четыреадесати  
диси. и четыреадесати иошии по чисти.

Боголюбъ Альбъ и оре сарнъ лоръ



И низъ на востока къ пустыни есть монастырь пѣтии, и крѣла вѣлика дѣлъ іоаннона: ту ютилъ



ионинъ вѣлъ хра: ту засвидѣтельствованъ сѧ и  
сѧ сѧ, гдѣ виши ись хотоешъ.



Течетъ же южная рѣка, ѿ стока къ югу, и ѿ стокъ  
и южныи вода сѧ и ѿ деснѹи течь сѧ. Суда,



и Ровозъ, и южное море. Южное же зовется, да  
но никако же звено въ немъ есть.



Сей же юрдана, есть монастырь съ именемъ Герасима .  
Съ тѣхъ дній азъ видѣлъ есть юрда, неко мѣткою отъ юрда .  
На юрданѣ же прѣ браты даимаковы, есть село царя  
Ариана : иудже послалъ юремія, юрдѣ, и юрланда  
принести скончанныхъ ради, егда юрдѣ уснѣти си  
ти, жеста .



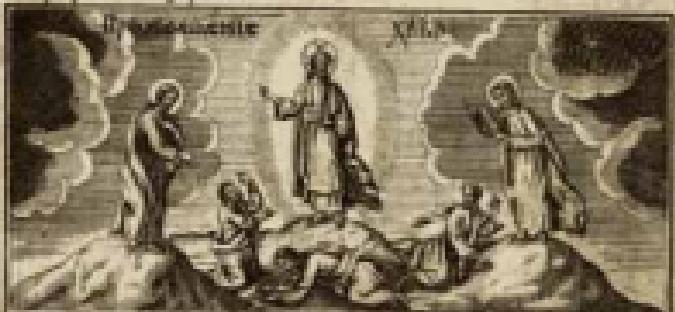
И пошлемъ до единаго днія, есть Самара, пре нею  
же есть источникъ южный, на неже христосъ въ  
стѣржалъ самаданикъ .



Съ тѣхъ дніи, есть и на юрданѣ, въ некоемъ съюзе Египет  
вѣщаніе прѣтва Египтъ Съ дружбы Галини . тѣ вѣщаніи  
клисти и христосъ по чистотѣ . тогы ради и нынѣшней  
прозына клисть .



И мало дашие есть Фаворская гора, на неже пре  
шебазиса христосъ .



И тѣ дніи къ костокамъ есть Кана Галианска , въ ней  
же христосъ сотворилъ первое чудо; прѣтворивъ сю



Къ Библию на среди путь есть монастырь пророка  
Иои : тутъ ворудыгъ это агъл спацъ , гдѣ костини .  
иже и пин , иконы многъ ѿ твое путь . кѣтъ же мо-  
настыра есть и йерусалимъ тѣмъ агъзъ .



и ѿ того монастыря къ Библию на среди путь  
есть гротъ радиы егория жены Николы .



Тѣмы бѣи есть и потокъ , донатовъ притокъ йасифъ  
пѣтъю Еврѣ пустити ; и въздорний єлисъ агъл Гиль .  
Тѣмы низыя есть и дать ёнірафова , систъ омо-  
сецала юзовко .

И О тѣхъ до 2. милю есть монастырь С. георгія съ  
Храмомъ краснѣшиимъ , и съ троицю .



Обий винесемъ есть къ погоди , Остоситъ же ѿ  
їордани + . милю тамъ изъ прещерѣ родника Гиль ил-  
иєтъ дѣтоса по плоти ѿ стыка дѣбъ мари ; и есть  
мрамора зиотъ ѿду . и виѣту дѣбъ . съеру же есть цѣ-  
новъ велика . саже долгота есть корнией дѣбъ . и  
шнорота же . кроиъ же храма есть омозамъ . поясъ  
же есть весь мраморъ . иже есть же и стомицъ  
во . ѿ же воротъ и ищетъ съ вѣтра иѣданы . иль-  
иа къ ѿблазу . и други къ костокъ . виалдо съ ѿ-  
тыжніемъ стоминъ яко морими . Орица же стеною

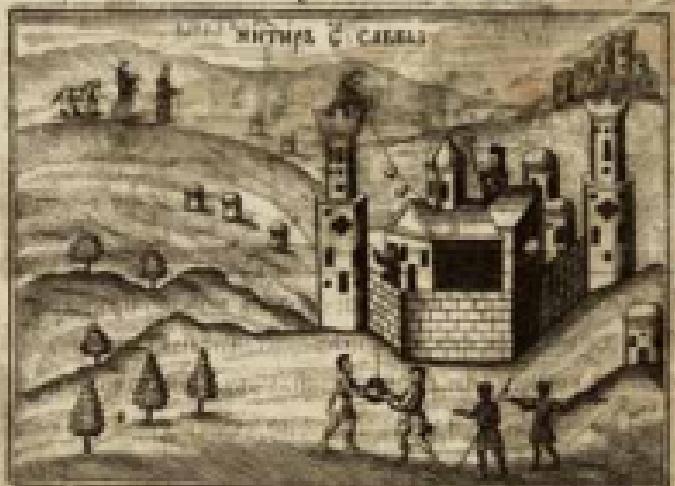


и суть з стопы макорна, деревниа покровъ и  
стя и жития строны подиетъ югоудицъ дневно  
тъ кротъ беть бергъиникъ, идѣи болыи покро  
ниласа хрѣту съ царемъ горить надъ рѣкою хрѣтъ  
кандылъ бѣ и на мѣсѧцъ и пятьть съ лартепъ канци  
и 42: при крѣти есть место имена имена изуми  
тельнъ хрѣтъ: и тамъ дающъ есть бергъинъ съ крѣ  
тическимъ, ихъ имена имена съ лартепъ и имена  
изуми, гдѣ даскии строны храма есть крѣтическія  
суграны, и ѿ тѣхъ ка юстоку, а стада есть паса,

и, яхъ нынѣ сохраниласа съ южъ  
ко югутъ: ѿ южъ  
и ѿ южъ ка юстоку есть монастырь съ федосіє  
и ѿ юстоку:



и монастырь съ федосіє за 4: мицъ єе ѹона  
стрия съ савы ѿ южънице иже есть лавра



Богоматиця, і днівля, якогдь из днівної сола.  
и имени хміль краснійшій съ трохюю: и цар,  
царя в посреде же монастири буть греки съ самы  
съ квіткою красною: и бить монастира на стбні  
отъ дна стояти, южне хранитса. О твоему ім'ю.  
О стоять же ѿ Іерусима з міста.

И о твоіх вишине на погодине есть дубъ жадрійскій  
ізже лікаючи патріархъ йорданъ: тутъ есть и дубъ:  
тутъ есть и погребень санкъ, и земля єго, и сина єго  
ісаїка: тутъ гість и поклоненіе стбні тутъ: тутъ жесто  
держать агаране, никому дотягивающе приспособлена.  
Шестои. О Іерусима з міста.



О Іерусима къ западу до дубъ вийтъ есть монастиръ чисты  
край съ дракономъ краснійшимъ, и написаніемъ: поміс  
буть съ країнами розташувши щарахъ. по стбні тутъ,  
зю есть жесто, южне устяено піктъ дубъ, ѿ не-

гілья сопівощи чистий крѣпъ за проплатіе Христово: то  
рать тутъ 2. Кандаки небесниши: есть же драгоценіи є  
гілья стона въ дініріті 40:



О Іерусима паки въ яца есть борніи, южна розада  
проти, монастиръ съ дракономъ чистинійшимъ: тутъ  
есть и драка змійнина: тутъ цілющимъ притва тутъ єй  
святе. єй болгаря дають ступенія: есть жесто  
ізточно родилася притва: и ѿ твоіхъ до дубъ стація: єй  
вода величчія: и въ западу зъ міста есть кілане,  
и въ міруда, сокруніи: спасаветъ съ прічкою, ѿ  
Успіноти іродовъ: и тутъ есть агіота.



І) юрій паки стади бо есть градъ иудеевъ  
въ иса хотъсъ по воскресіи ждѣтъ и крестъ: дѣлье  
санктуарію предъ ними. вътъ сѧа южнннє хи-  
стоса.



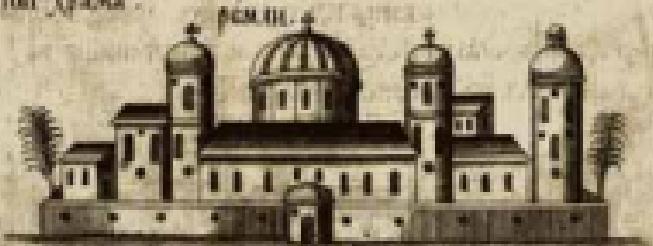
Бази юстонта ю юріемъ зъ дни ю црквию тази зъ лев-



есть люди и тѣ есть предъ нынѣ храмъ съ беликомъ  
чика Голгота предъ нынѣ храмъ икона икона  
тѣ устроена съзѣть чиста еты икона. иже и лежитъ  
тѣ кинъ спасеннаго агнца.



Близъ гори есть речи: и ту есть дружи храмъ съ  
беликомъ чика Голгота: въ немъ съ лесныхъ странъ  
есть стоянъ египетскъ коптии иудеи и морицъ послы  
и мѣтвою съ Голгота щурѣтъ бысть въ пристани-  
ши, и положенъ икона рѣхъ, съ лесныхъ стря-  
ны храмъ.



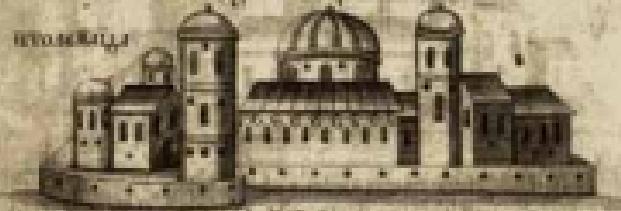
І) тѣу иноходиша во ютю състѣ ыффа. иудеи  
есть пристанище юріевское. юстонте ю юріемъ  
изъ чистыя. тѣ воскресная лила петра тавію: тѣ  
видѣли и памѧтишъ во юцѣни: въ дому сумы.

и усмира и ѿ твоих притяжань есть въ кесарии ѿ  
святника Константина та и монастырь драгоценный  
за преславные приходящий поклонники.

иффа.



З сюду южною Моремъ, и сюю до б. мала избѣта  
етоа пристанище, иже наречено Акин. и тамъ имъ  
мы хотимъ чи преславные приходящие, тамъ пресы-  
пать и Античность, тамъ есть и пристанище ко-  
домамъ, есть та и приковь кресты.



Изъ ду пристанища, и иффы въ пригоріи есть иже  
южною турецки даетъ во землю, та костьль въидется  
и храмъ С. апостола Петра: та Христосъ въоронътъ иль.

кого за гробъ чесы  
дракъ съ али.



Петръ

Ту таи есть и Кесары филопоя, иже поста сиди-  
вала итогомъ лицо есть, и Кесарская гора, въ ней же  
преславныи приокъ имъ, и ѿ сюда на юго есть та  
и Сидяня: и ѿ твоихъ шанть, донегоже видится и  
мы Ходимъ, Христосъ пъль чесы, да скроетъ чесы.



Кесары филопоя

Се престолъса Христосъ твоимъ ѿ Египетскими  
челено картчаними исписанъ С. Египетъ градъ идѣ,  
и въ крестъ и спасоходъ и есть, та же ѿнико пра-  
читахъ, спасоизбѣхъ имено ѿ синевомъ синина же и  
спасоизбѣхъ именъ ишъ по ито турецкаго туркости по-

и кончины постыдны соптеснине, и разорением  
существоюще, и индийных пакости, и утешения, иже  
могут по Ейт постыдна, и яко приславши хранение  
церкви, природелей и, и монашескій Богоугодный и съятъ,  
ища ища ищетъ ищетъ, и виновокане чадыла съ  
чески сице во ищетъ ищетъ ищетъ: ищетъ скрость отъ  
твомъ силы, и выѣ собранныхъ чадъ твоихъ и дающи Годы  
да, и сѣвера, и юга, чадъ же и пророкъ заетъ, иже постъ  
циющей матеръ приславши спасти, и матеръ всѣ щады  
Тѣлка юсердственіи, и тщится до поклоненія тѣ сѣти  
иѣстѣ, воспомяла Году Свѧту и въ ищетъ, и въ  
ищетъ ищетъ. Еще же не воступаши тѣ бесѣдѣ ѿити,  
и поклонитися, то поинѣ прѣдѣ саламіи иже твоя  
блаженій имѣа твое во стѣ градѣ юрииѣ, да и ѿтишиша  
ибо другіи пророкъ заетъ: иже во стѣ градѣ юрииѣ на  
ни савшиша, ѿти кирюхъ та. и приведутъ, иже иже во  
где сидяще и ѿти градѣ юрииѣ помошю твою, ища  
щетъ иконы утешение и ѿмѣчаніе таїшиниша долгата,  
и тѣ временны Елагъ дадинѣ, и толмачю вѣры твоя,  
достопочтимъ имена тѣчы же и иконы Ег҃ъ юрииѣ  
постригли во юрииѣ юрииѣ, иже икона не видѣ, и въ  
до не смыка, и на сїе чѣло не вѣща: и прѣстѣа иконы  
юрииѣ тѣчѣ, и сикъ, и ѿто духъ. Аминъ.

Умомъ достижающе, йакы МИЛДЫЧА МНОГІ  
различныи члены Несподобишица по членамъ  
ицу Бессовѣстнѣ таы прѣти, и видѣти, за уте  
шение людескою къ Сбіителю Нашему и къ ѿтии иѣ  
стѣахъ Гуадалъ Киттораль и Симонъиа таыи ѿтии  
дѣлѣскія юрославскія цѣкѣи книжка сѧ въ даръ по  
салистса, да быи прочитаніи, съзланіи, и къ уми  
ленію дѣлъ приводише толь Белика, Бѣлоруска, Кіїка  
поланіть, и Испанію поизѣ дѣлѣскіи себѣ прѣзертѣти.  
Менес же іо сень потрѣбляющагося, и изъ умении поизѣ  
дирѣ въ Челѣ погребеніи, или ѿставлении, или изъ  
таточно что оправдется, простите Свѧтыи Прикосненіи  
Чиже и ѿти юшнѣ єсть: За премилостъ че  
дась и дѣлъ юшнукъ Недогти точенія. Всѧть речеишиша  
ио икона юрииѣ именами Книгами Текы, проса  
сѧ и спасеніи вѣтѹ Ег҃ъ Молити непрестави.



Бесѣдѣреній и Надостопочтимъ  
иконочеснаго Гроба Госиа, Симонъ  
Су юношескихъ фрунѣлицнѣи юро

САЛАМСКИЙ.

*Lachijf* *en* *groot*  
*tegenover*  
*landcups*